



د افغانستان اسلامی جمهوری دولت  
د شهیدانو او معلولينو په چارو کي د دولت وزارت

## تفاهمنامه همکاري

بین

دفتر وزیر دولت در امور شهدا و معلولین

و

موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO)

پیرامون

تطبیق پروژه مساعدت های موسومی عاجل توزیع پول نقد بدون قید و شرط برای ورثه شهدا در

ولایت کابل

میزان - ۱۳۹۸

## مقدمه

- این تفاهمنامه به منظور همکاری و هماهنگی بهتر در قسمت تطبیق پروژه "توزيع پول نقد بدون قید و شرط ورثه شهدا" که تمویل کننده آن موسسه سازمان غذای جهان (WFP) بوده و مسولیت شناسایی مستحقین و نظارت از توزیع پول نقد را موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) در ولایت کابل به عهده دارد، میباشد.
- فعالیت های این پروژه در برگیرنده حمایت از اهداف اساسی دفتر وزارت دولت در امور شهدا و معلولین در ولایت کابل از طریق بهبود مصونیت غذایی اشخاص ورثه شهداء میباشد.

## وزارتِ دولت در امور شهدا و معلولین

- وزارت دولت در امور شهدا و معلولین یکی از وزارت های کلیدی جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. این وزارت صلاحیت کار روی ایجاد چارچوب پالیسی و نظارت مؤثر برای تنظیم امور شهدا و معلولین؛ ارایه آموزش های فنی و حرفوی و تسهیل فرصت های شغلی؛ عرضه خدمات مؤثر و کارآمد اجتماعی و توانمند سازی اشخاص دارای معلولیت و خانواده های شهدا را دارا می باشد که بدین وسیله نقش کلیدی در بازسازی و توسعه اجتماعی و اقتصادی افغانستان ایفا می نماید.

## نهاد/سازمان همکار:

- موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) یک نهاد غیر انتفاعی، غیر سیاسی و غیر دولتی دارای جواز شماره ۵۶ ثبت و راجستر وزارت اقتصاد میباشد.
- موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) طی ۲۳ سال فعالیت های خویش، پروژه های متعدد بشردوستانه و توسعه وی مانند توزیع مواد غذایی، توزیع پول نقد از طریق بانک و سیم کارت های مخابراتی، پرورش و توزیع مواشی (بره، گوسفند<sup>گاو</sup>) دام پروری و توزیع مرغ قالین بافی، گلیم بافی، نجاری، دست دوزی، خیاطی، تعلیمات صحی، ساخت مکاتب و کلینیک ها، تولید بسکیت ،

سواد آموزی برای خانم ها، تعلیمات زبان انگلیسی و کامپیوتر، ورکشاپ های آگاهی دهی در مورد حقوق زن و طفل، محو خشونت علیه زن، محو خشونت های فامیلی، آگاهی دهی در مورد حقوق بشر، و تعلیمات مدنی را موفقانه برای خانم های نیازمند و فقیر، فامیل های آسیب دیده، در ولایات مختلف افغانستان به پایه اكمال رسانیده است.

- در حال حاضر، موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) دارای دو کارمند دائمی، یک مرد و یک زن در بخش برنامه، یک کارمند دائمی مرد در بخش منابع بشری، دو کارمند دائمی زن در بخش مدیریت، یک کارمند مرد در بخش تدارکات میباشد. برعلاوه، به عنوان بخش از ابتکارات موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO)، ۱۴ کارمند رضاکار مرد و زن تحت آموزش های عملی قرار دارند که مصروف ارزیابی در ولایات کابل، بامیان، بلخ و پروان هستند.
- در سال ۲۰۱۹ میلادی، موسسه FRDO دارای دو پروژه بوده که یک پروژه آن تکمیل و یک پروژه دیگر در حال اجرا در ولایات کابل میباشد که توسط موسسه UN-WFP تمویل میگردد.

## احکام عمومی

### ماده اول

#### هدف

- این تفاهمنامه بمنظور ایجاد همکاری و هماهنگی مؤثر و فraigir در عرصه تطبیق پروژه "توزیع پول نقد بدون قید و شرط برای ورثه شهداء میان وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان FRDO عقد میگردد.

## ماده دوم

### طرفین تفاهمنامه

- طبق این تفاهمنامه هر دو جانب (وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) امور خویش را در روشنایی این سند معتبر پلان، تنظیم، تطبیق، کنترول و هماهنگ نموده و در یک صفحه واحد معلوماتی از پیشرفت های کاری، چالش ها و راه حل ها قرار میگیرند.

## ماده سوم

### ساحه تطبیق و مستفید شوندگان

- به اساس سروی و ارزیابی های که قبل از تدوین این تفاهمنامه از سازمان غذاي جهان WFP و دیگر سازمان های بین المللی و ملی در ولایت کابل راه اندازی و نتیجه گیری گردیده است، پروژه توزیع پول نقد را برای ۱۷۴۳ تن ورثه شهدا ولایت کابل طراحی گردیده که شامل نواحی مختلف کابل میباشد.

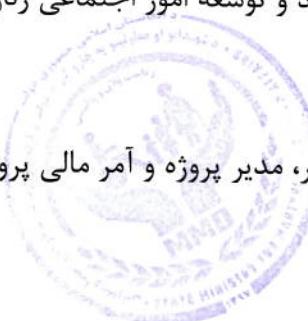
### مکلفیت های جانبی

ماده چهارم :

### مکلفیت های موسسه همکار

مطابق پلان کار پروژه متذکره، موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) مسولیت انجام فعالیت های ذیل را دارد:

- استخدام کارکنان پروژه از جمله، سوپر وایزر، مدیر پروژه و آمر مالی پروژه.



- هماهنگی جزئیات پروژه و فعالیت های آن با ادارات دولتی، شوراهای محلی، DDAس، ریاست اقتصاد و لایت کابل، ریاست امور زنان، ریاست پلان و پالیسی شاروالی کابل و وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، و دریافت اجازه نامه برای دسترسی به محلات هدف قرارگرفته شده.
- شناسایی مراکز توزیع و تامین وسایط نقلیه برای پروژه.
- تشکیل و مشخص ساختن تیم شناسایی و انجام سروی و ارزیابی خانواده ها در ولایت کابل.
- آماده سازی اسناد لازم برای پروژه (فهرست مستحقین، حاضری کارکنان و مستفید شوندگان پروژه، دفترچه پروژه، فورم های توزیع پول، فورم های نظارت پروژه و غیره).
- تنظیم مراکز توزیع پول نقد در ولایت کابل.
- نظارت از توزیع پول نقد برای مستفیدین پروژه.
- تشریح پیام های صحی و جلو گیری از ضایع شدن آب برای مستفیدین در جریان توزیع توسط سوپروایزرها.
- نظارت بر فعالیت های پروژه توسط ناظران PAT، FRDO و ادارات مربوطه دولتی.
- اجرای نظارت بعد از توزیع بصورت ماهوار.
- ارسال راپور تشریحی ماهوار، راپور مالی، راپور تکمیلی پروژه، و راپور نهایی به دفتر WFP و وزارت دولت در امور شهدا و معلولین .

#### ماده پنجم

#### مکلفیت های وزارت

- دفتر وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، در سطح ولایت کابل در تطبیق فعالیت های این پروژه موسسه مربوطه را همکاری خواهد نمود.

- نماینده های مربوطه دفتر وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، در ولایت کابل در به دسترس قرار دان لست مستفدين، و نظارت از روند توزيع پول نقد بدون قيد و شرط برای مستفدين سهم و نقش عمدۀ را بازی خواهند نمود.
- تیم نظارت و ارزیابی وزارت دولت در امور شهدا و معلولین از تطبیق فعالیت های این پروژه در ولایت کابل به صورت منظم نظارت به عمل آورده و طبق تقاضای وزارت محترم اقتصاد یافته های بازدید ها را با موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) شریک میسازد.
- گروپ نظارتی دفتر وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، جمهوری اسلامی افغانستان جدول زمانی بازدید از پروژه را در تفاهم با کارمندان پروژه وی و کارمندان مرکزی موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) ترتیب مینماید.

## شرایط عمومی

### ماده ششم

#### معیاد پروژه و زمان اعتبار این تفاهم نامه

- این پروژه به مدت زمان سه ماه (۲۱ اکتوبر سال ۲۰۱۹ الی ۳۱ دسامبر سال ۲۰۱۹ میلادی) میان وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) منعقد گردیده و نظر به پلان آینده و نیازمندی برای ماه های آینده قابل تمدید خواهد بود.

### ماده هفتم

#### معرفی فوکل پاینت

- جهت تقویت هر چه بیشتر تطبیق فعالیت ها، موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) شخص متذکره را به صفت نماینده و هماهنگ کننده فعالیت خدمت شما معرفی مینماید.

## ماده هشتم

### حل و فصل اختلافات

- هر گونه اختلاف و ادعا که میان جانبین در ارتباط به تفسیر و اجرای هر یک از مواد این تفاهمنامه به میان آید، باید از طریق مشاوره و مذاکره میان جانبین به صورت مناسب حل و فصل گردد

## ماده نهم

### تعديل محتويات تفاهمنامه

- هر گونه تغییر و تعديل در مواد این تفاهمنامه از طرف جانبین باید به صورت کتبی به جانب دیگر اطلاع داده شود و بعد از توافق کتبی جانبین قابل اجرا می باشد.

## ماده دهم

### زبان مورد اعتبار

- این تفاهمنامه به یکی از زبان های ملی و رسمی پشتون یا دری تحریر گردیده است . در صورت بروز هر نوع تنازع و یا هم عدم تفاهمنامه به تفسیر متن پرداخته خواهد شد.

## ماده یازدهم

### انفاذ

- این تفاهمنامه در (۱۱) ماده ترتیب و بعد از امضای مسئولین با صلاحیت وزارت دولت در امور شهداء و معلولین، و موسسه احیای مجدد و توسعه امور اجتماعی زنان (FRDO) مرعی الاجراء میگیرد.

#### موسسه (FRDO)

اسم: انجینیر شریفه همراه  
وظیفه: رئیس موسسه FRDO  
امضه: ۱۳۹۸ - ۲۹



#### دفتر وزارت دولت در امور شهدادا و معلولین

اسم: ذبیح الله اسحق زی  
وظیفه: ریس پلان و پالیسی

امضه: 